

STRONG CONSTRUCTION EQUIPMENT

MONTGOMERY STREET, EDINBURGH EH7 5JA,

SCOTLAND, UK

Благодарим Вас за проявленный интерес к оборудованию STRONG.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПЫЛЕСОС
STRONG DVC-320**

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая информация.....	2
2. Техническая информация.....	4
3. Информация по безопасности.....	8
4. Упаковка и транспортировка.....	9
5. Регулировки.....	10
6. Использование.....	11
7. Техническое обслуживание.....	15
8. Устранение неисправностей.....	16
9. Замена деталей.....	17

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 Назначение инструкции.

Настоящая инструкция разработана изготовителем, чтобы предоставить оператору всю нужную информацию для правильной работы и технического обслуживания пылесоса. Оператор должен прочесть и понять инструкцию и строго придерживаться ее пунктов. Инструкция является неотъемлемой частью оборудования и должна сохраняться весь срок его службы в доступном и известном операторам месте для получения информации в случае необходимости. В случае продажи оборудования продавец обязан передать инструкцию новому владельцу.

Следующие символы выделены в тексте инструкции и означают их важность с точки зрения безопасности или как содержат важную информацию.



Это означает опасную ситуацию и в случае игнорирования представляет серьезный риск безопасности и здоровью.



Это указывает на правильные действия чтобы избежать риска безопасности и здоровью.

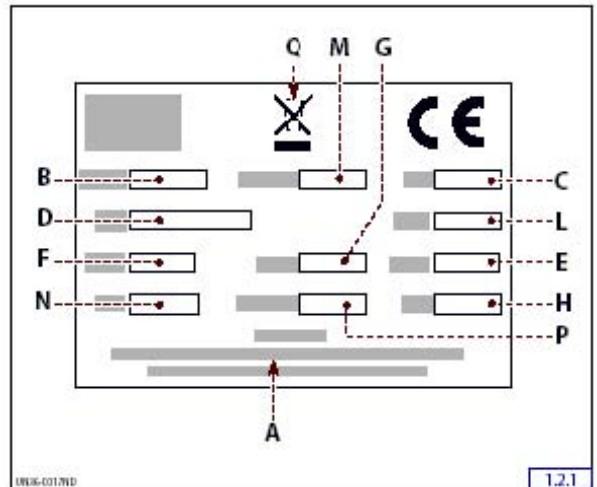


Это указывает на важную техническую информацию которую нельзя пропустить.

1.2 Идентификационные данные изготовителя и оборудования

Идентификационная табличка показанная на рисунке, закрепляемая на оборудовании содержит всю необходимую информацию для безопасного использования оборудования.

A -Информация о производителе. **B** –Модель пылесоса. **C** -Мощность электрическая, (Вт). **D** -Серийный номер. **E** –Рабочая частота, (Гц). **F** – Рабочее напряжение, (В). **G** -Потребление тока, (А).
H -Вес оборудования, кг. **L** -Год изготовления. **M** -Категория исполнения. **N** -Класс электрической защиты. **P** -Класс изоляции. **Q** –Символ указывающий на необходимость механической очистки оборудования.



1.3 Сопутствующие документы.

Вместе с инструкцией покупатель получает следующие документы:

- электрическую схему
- гарантийный сертификат
- сертификат соответствия ЕС

1.4 Как получить техническую поддержку и консультации.

Всегда обращайтесь за технической поддержкой в Техническую службу Производителя или в Авторизованные сервисные центры. При обращении за поддержкой указывайте данные с идентификационной таблички и описывайте возникшую проблему.

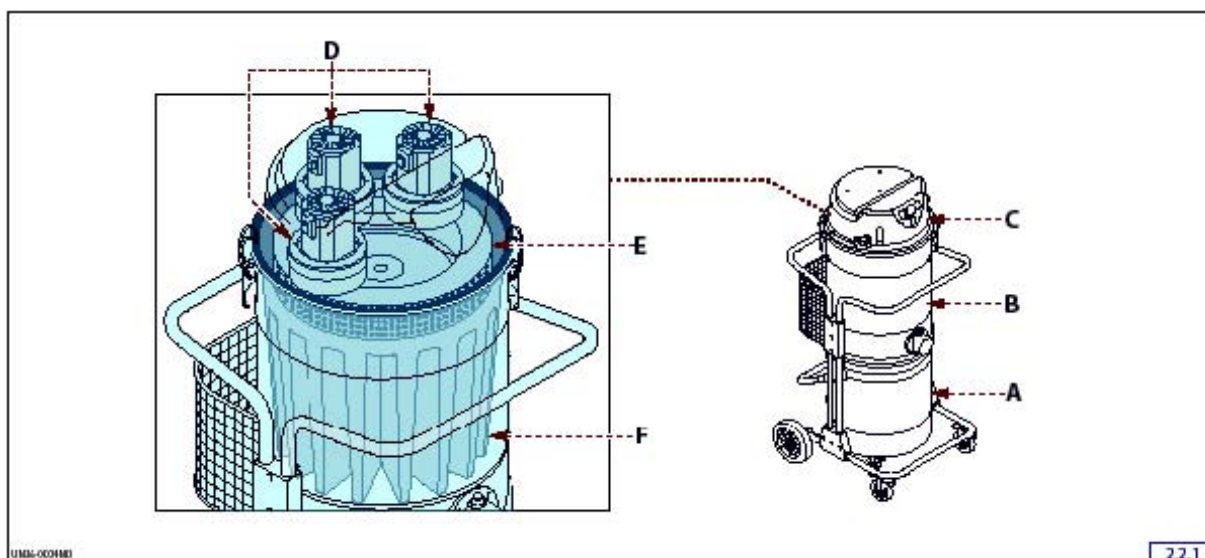
2. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

2.1 Общее описание оборудования

Данное оборудование разработано и изготовлено для работы на промышленных предприятиях, складах, госпиталях, офисах и т.п. Пылесос работает за счет разрежения, которое создает одна или более турбин расположенных внутри отсека фильтра. Убираемое вещество попадает с всасываемым воздухом в отсек фильтра, после чего тяжелые фракции падают в мусорный бак, легкие задерживаются фильтром, а очищенный воздух возвращается в помещение. Пылесос выпускается в различных модификациях и нескольких моделях для выполнения широкого спектра задач.

2.2 Основные части

Оборудование выпускается в нескольких модификациях, которые отличаются в основном



количеством фильтров и турбин. На рисунке показана модель с тремя турбинами.

A -Контейнер для мусора и жидкости. **B** -Отсек фильтра. **C** -Отсек с турбинами и управлением.
D -Турбины. **E** -Абсолютный фильтр (опция). **F** -Основной фильтр.

2.3 Версии исполнения

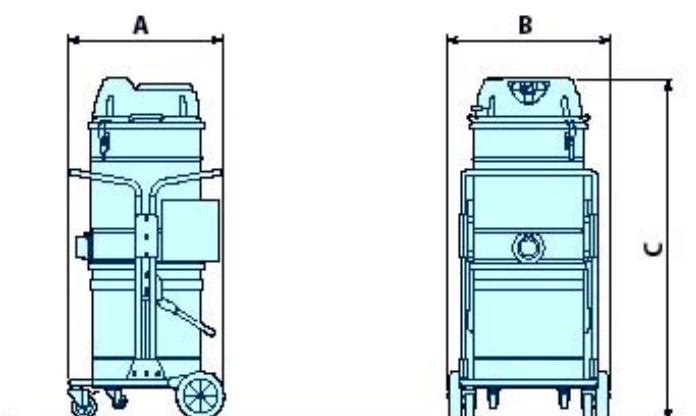
Выпускаемые модели отличаются в основном тем из какого материала, окрашенная порошковой краской сталь, или нержавеющая сталь, изготовлены отсек фильтра и бак для мусора и установлен или нет абсолютный фильтр. Код версии исполнения указан на идентификационной табличке. В таблице ниже указаны коды и версии исполнения им соответствующие.

Код	Описание
000	Пылесос в обычном исполнении
001	Пылесос с баком из нержавеющей стали
002	Пылесос с баком и отсеком фильтра из нержавеющей стали
003	Пылесос полностью из нержавеющей стали
005	Пылесос с абсолютным фильтром
009	Пылесос с баком из нержавеющей стали и абсолютным фильтром
010	Пылесос с баком и отсеком фильтра из нержавеющей стали и абсолютным фильтром
011	Пылесос полностью из нержавеющей стали и абсолютным фильтром

2.4 Неправильное использование: Не используйте пылесос в потенциально пожаро и взрывоопасных зонах. Не используйте пылесос для уборки радиоактивного и взрывоопасного вещества. Не используйте пылесос для уборки горящего мусора. Не используйте пылесос для уборки материала опасного для здоровья (токсичного, ядовитого, содержащего опасные микроорганизмы и т.д.). Не используйте пылесос в особо влажных местах и под дождем.

2.5 Технические характеристики

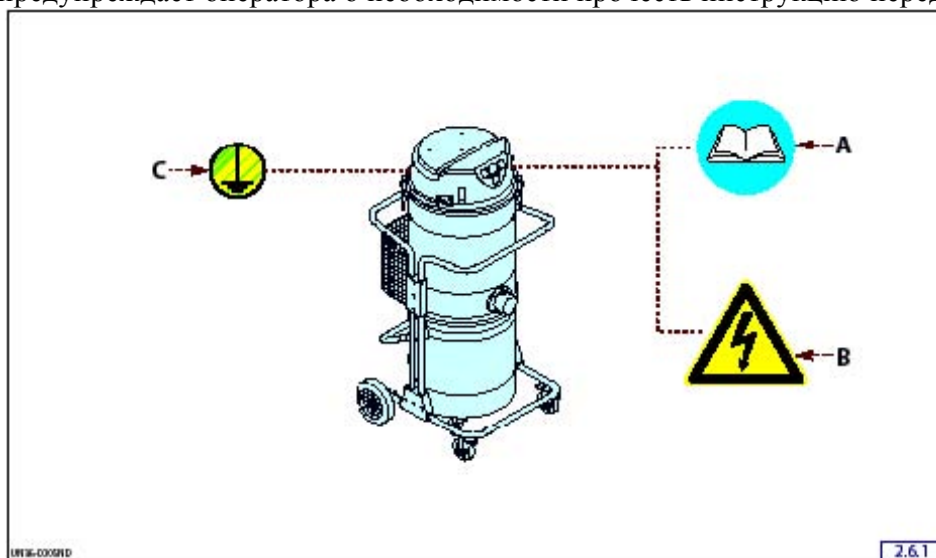
Напряжение, В	230
Частота, Гц	50-60
Потребление тока, А	13.5
Мощность, кВт	3
Электрическая защита (IP)	43
Максимальное разряжение (мм.вод.ст)	2100
Максимальный воздушный поток (м3/мин)	490
Площадь основного фильтра (м2)	1.9
Площадь абсолютного фильтра (м2)	3.5
Емкость контейнера (л)	90
Количество турбин	3
Класс изоляции	F
Уровень шума, Дб	72
Вес, кг	61
Габаритные размеры, мм (АхВхС)	660х690х1450



2.6 Предупреждающие Наклейки

Проверьте состояние предупреждающих наклеек, в случае необходимости замените на новые.

А -предупреждает оператора о необходимости прочесть инструкцию перед работой. **В**



-предупреждает оператора о возможном получении электрического удара при открывании крышки. **С** -указывает на место заземления контейнера для мусора.

2.7 Рабочие условия окружающей среды.

Пылесос работает нормально при температуре воздуха от +5 С до +40 С и относительной влажности от 50% при +40 С до 90% при +20 С. Если относительная влажность не соответствует этим параметрам необходимо предпринять дополнительные меры, например включить кондиционирование, или обогрев. Хранение и транспортировка пылесоса должны быть при температуре от – 25 С до + 25 С. Пылесос работает правильно на высоте до 1000 м.над уровнем моря.

3. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите инструкции по безопасности и тщательно им следуйте.

Ознакомьтесь со значением символов на наклейках, их форма и цвет важны для безопасности. Не повреждайте, не удаляйте, не пренебрегайте установленными предохраняющими

устройствами в целях безопасности. Используйте пылесос только для целей указанных производителем. Всегда используйте оригинальные аксессуары предназначенные для убираемого

вещества. Используйте индивидуальные средства защиты – перчатки, очки ит.д.

Отключайте пылесос от электрической сети при проведении очистки, замены

деталей и техническом обслуживании. Техническое обслуживание должно

осуществляться опытным персоналом Не используйте пылесос в особо

влажных местах и под дождем.

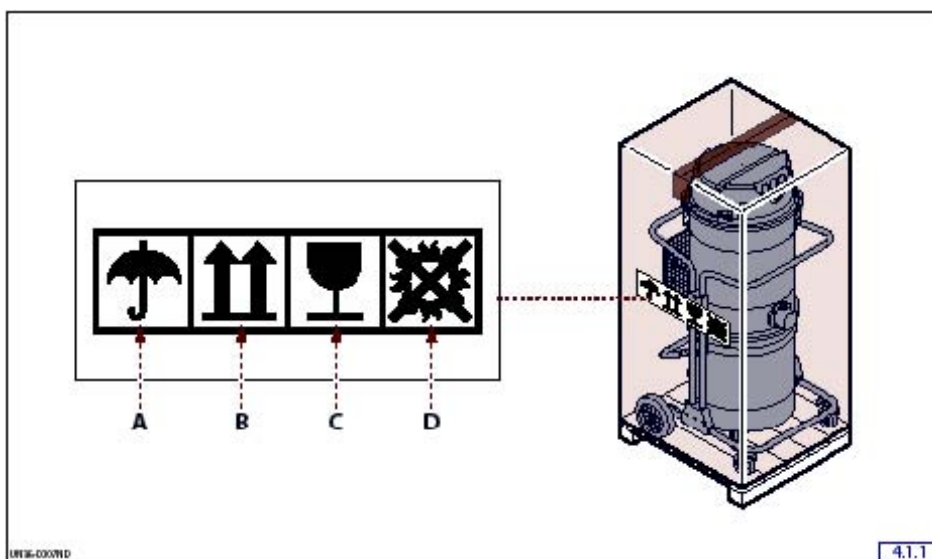
4. ТРАНСПОРТИРОВКА.

4.1 Упаковка.

Оборудование стандартно упаковано в картонную коробку и зафиксировано на паллете.

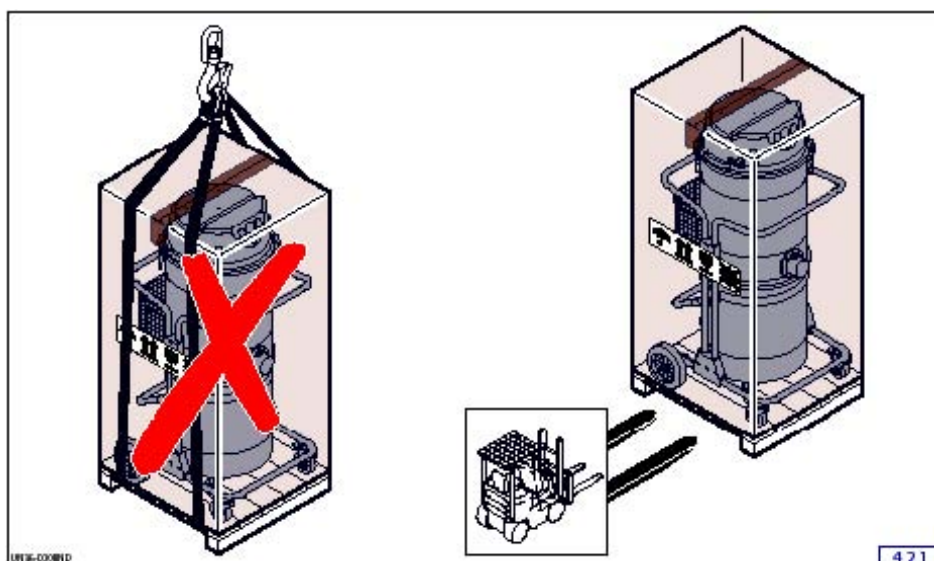
Значение символов на упаковке.

A -упакованная машина должна храниться в сухом месте. **B** -упакованная машина должна храниться вертикально. **C** -необходимо аккуратно транспортировать, есть хрупкие детали. **D** -упакованная машина должна быть защищена от прямого попадания солнечных лучей, чтобы избежать перегрева.



4.2. Транспортировка

Упакованная машина должна транспортироваться при помощи погрузчика. Не ставьте машины друг на друга при транспортировке. Машины должны быть всегда закреплены на транспорте.



5. РЕГУЛИРОВКИ.

Все настройки и регулировки должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.

По всем интересующим вопросам обращайтесь в Авторизованный сервисный центр. Адрес и телефон ближайшего сервисного центра можно найти на сайте www.strong-equip.ru либо позвонив по многоканальному номеру телефона 8-800-100-31-81

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.

6.1. Общие правила.

Перед работой оператор должен быть информирован и обучен правильно работать с пылесосом, включая возможный вид собираемого вещества, его удаление и утилизация.

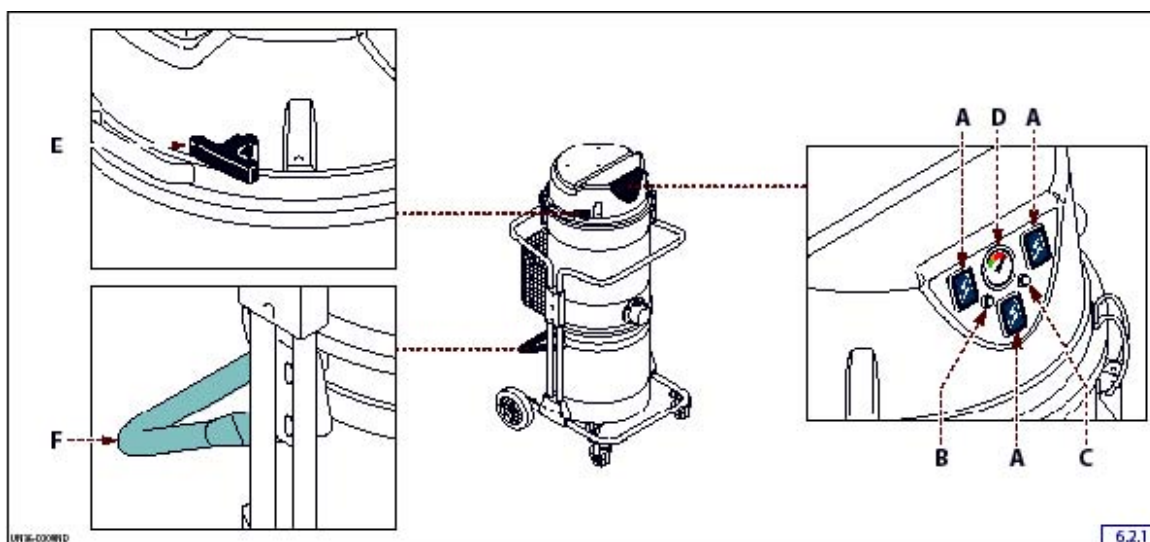
Избегайте повреждений электрического кабеля, это может привести к поражению током. Никогда не используйте пылесос с поврежденным кабелем или удлинителем.

Не тяните пылесос за электрический кабель или вакуумный шланг!

Всегда ставьте пылесос на тормоза при работе на наклонных поверхностях.

Если случилась поломка или неисправность выключите пылесос и отсоедините от сети. Нельзя использовать неисправный пылесос. После окончания работы выключите пылесос и отсоедините от сети.

6.2. Описание выключателей и индикаторных ламп.



A -Выключатель с подсветкой (зеленый).

Каждый включает одну турбину.

B -Индикаторная лампа (белая).

Означает что пылесос подключен к электрической сети.

C -Индикаторная лампа (оранжевая). (опция)

Если загорается, то фильтр забит, его необходимо очистить.

D -Манометр. (опция)

Указывает уровень разряжения внутри отсека фильтра. Если стрелка в желтой, или красной зоне, это может означать, что забит фильтр, или всасываемое вещество создает сильное сопротивление. Если отсоединить шланг, стрелка показывает степень засоренности фильтра.

Е -Рукоятка вибратора фильтра.

Служит для очистки фильтра от мусора при выключенном пылесосе.

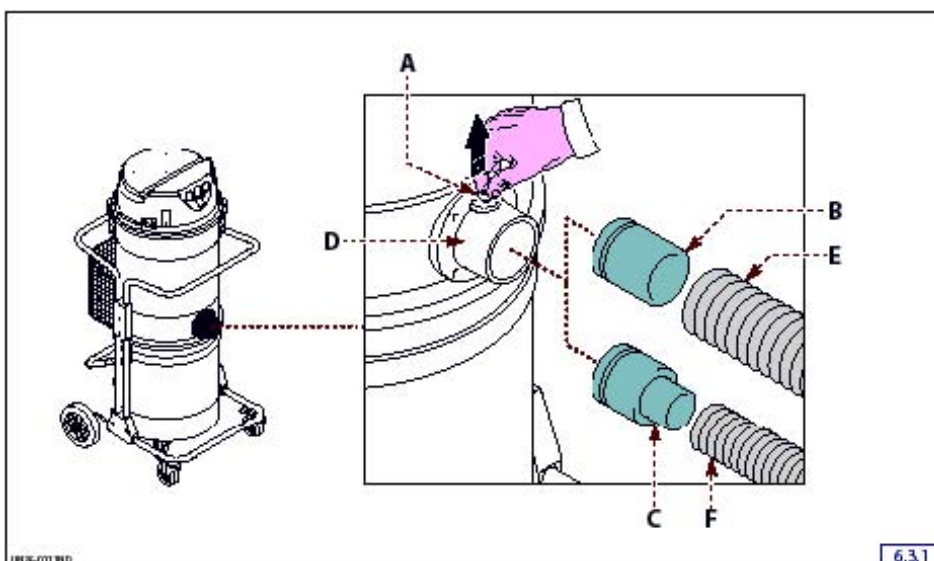
Г -Рукоятка.

Служит для опускания и закрепления контейнера для мусора

6.3. Подсоединение аксессуаров.

1 -Потяните рукоятку (**A**), вставьте переходник (**B**) или (**C**) во входное отверстие (**D**). **2** -Отпустите рукоятку (**A**) и убедитесь, что переходник закреплен надежно. **3** -Наденьте соответствующий шланг (**E**), (**F**) на переходник. **4** -Вставьте конечную насадку в шланг.

6.4. Подсоединение к электричеству



УБЕДИТЕСЬ, ЧТО напряжение и частота в сети соответствуют указанным на



идентификационной пластине.

Убедитесь, что линия заземлена и в цепи питания стоит дифференциальный предохранитель для защиты от короткого замыкания и отказа заземления. Любые удлинители должны соответствовать по сечению и силе тока штатному кабелю указанному в спецификации.

6.5. Уборка жидкостей.

Регулярно опорожняйте контейнер от жидкости, чтобы избежать переполнения.



Danger - Warning

Вслучае переполнения, утечек жидкости или появления пены немедленно выключите пылесос иотсоедините отсети.

6.6 Включение и выключение.

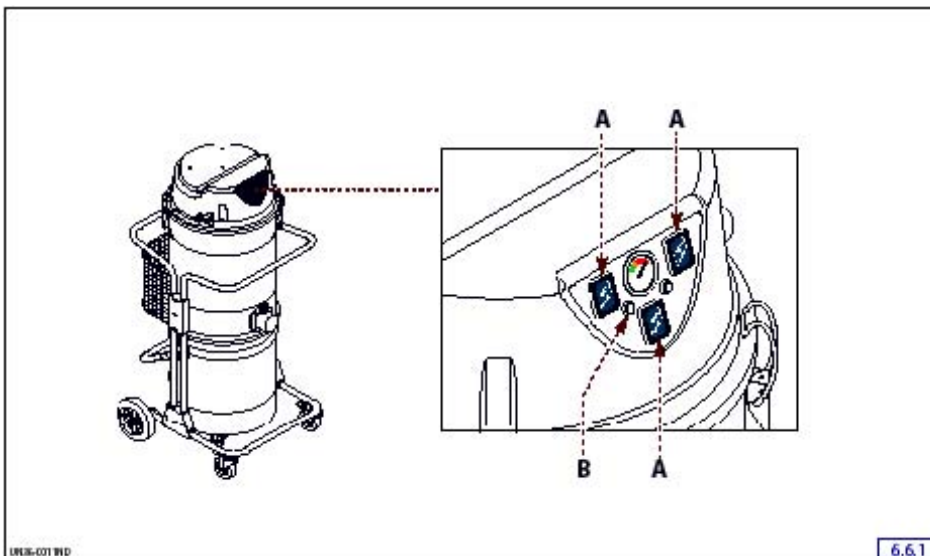
Действуйте следующим образом:

1. Проверьте соответствие напряжения в сети параметрам пылесоса.
2. Подключите кабель к сети. Загорится сигнальная лампа (B).
3. Включите выключатели (A) в положение «ON» (включено).



Information

Последовательно включайте турбины, чтобы избежать пиковых скачков потребления тока.



При выключении действуйте в обратном порядке.

6.7. Очистка основного фильтра.

Если фильтр засорен (горит оранжевая лампа или стрелка вакуумметра в красной зоне), необходимо выключить пылесос и не меньше 10 раз энергично встряхнуть фильтр при помощи рукоятки вибратора (А).

Всегда очищайте фильтр при выключенном пылесосе, чтобы не повредить фильтр.



Рис 6.7.1.

6.8 Опорожнение контейнера.

Регулярно опорожняйте контейнер, чтобы избежать переполнения.

Перед отсоединением контейнера, если убирался сухой мусор, встряхните фильтр и дайте время, чтобы пыль осела в контейнер.

1. Поднимите рукоятку (А) чтобы опустить контейнер на пол.
2. Выкатите контейнер из под пылесоса.
3. Переместите контейнер к месту утилизации мусора (жидкости).
4. Опорожните контейнер.
5. Очистите его изнутри.
6. Установите контейнер под пылесос.
7. Установите ролики (В) в направляющие (С).
8. Опустите рукоятку и установите контейнер на место.
9. Проверьте правильно ли закреплен контейнер.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

7.1. Правила безопасности.

Перед любой очисткой или техническим обслуживанием отсоедините пылесос от сети. Регулярно проверяйте состояние электрического кабеля и заменяйте его в случае повреждений. Один раз в год проводите комплексную проверку пылесоса при содействии специалистов изготовителя или подготовленных сервисных инженеров.

7.2. Очистка фильтра.

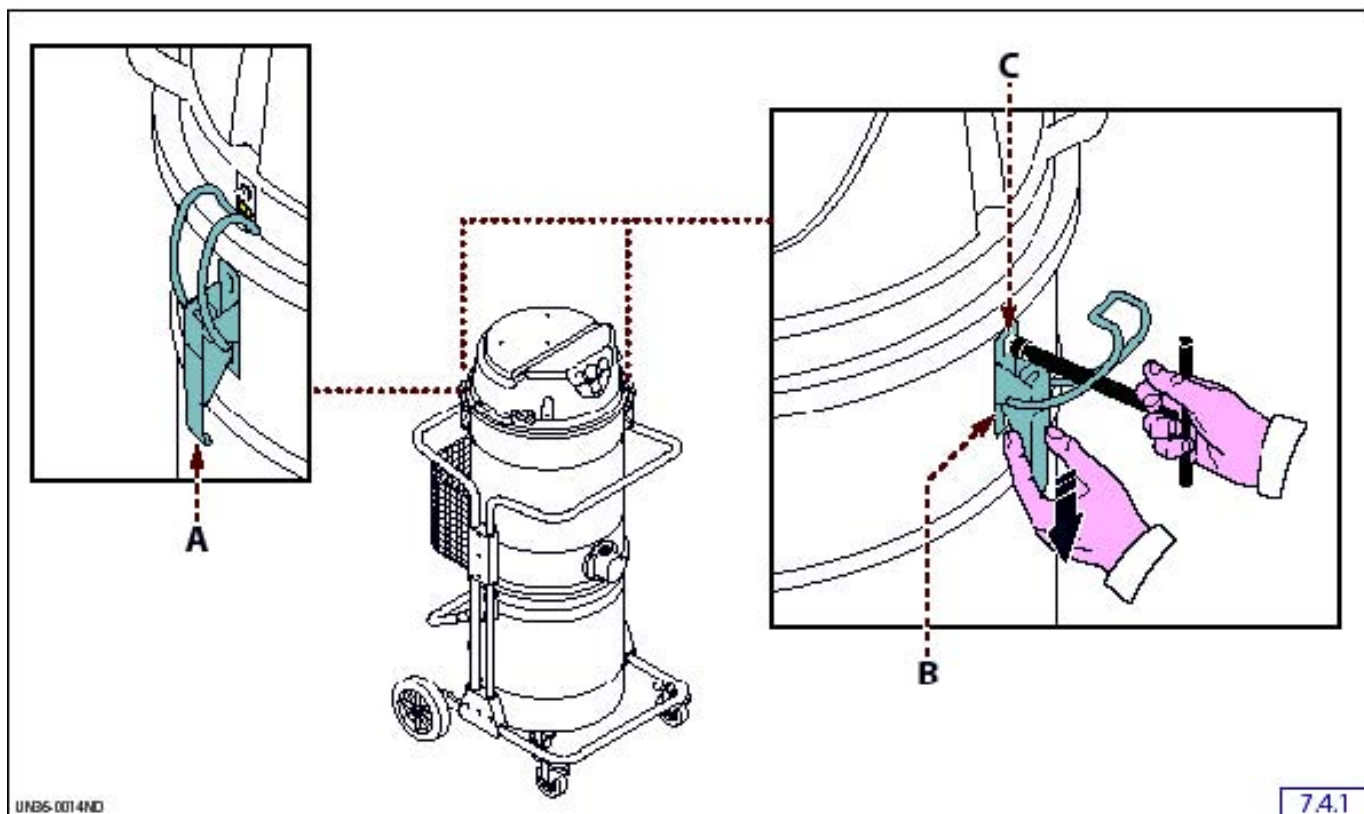
Если основной фильтр очень грязный и забит, промойте его с синтетическим растворителем при температуре воды не выше 60 С. Не стирайте и не отжимайте фильтр, т.к. это может повлиять на его размеры и фильтрующую способность. Фильтр должен сохнуть при комнатной температуре и в вертикальном положении. Если абсолютный фильтр забит, он должен быть заменен на новый.

7.3 Очистка пылесоса.

При очистке пылесоса струи воды не должны направляться на электрические части. Не используйте горючие жидкости в качестве растворителя. Используйте только нетоксичные негорючие растворители.

7.4 Восстановление герметичности крепления моторного отсека.

Действуйте как указано ниже.



- 1 – Отстегните защелки (А) и (В).
- 2 – Ослабьте болты (С).
- 3 – Приспустите защелки (А) и (В).
- 4 – Затяните болты (С).
- 5 – Застигните защелки (А) и (В).



Information

Проверьте заземление защелки (А) на металлическую пластину корпуса моторного отсека. Это необходимо, чтобы избежать электростатического разряда при уборке.

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

8.1 Информация, содержащаяся в таблице должна помочь оператору понять проблему и по возможности исправить неполадки, или обратиться к авторизованным сервисным специалистам.

Неисправность	Возможная причина	Рекомендации
Пылесос не работает из-за отсутствия электропитания	- Кабель питания порван, или повреждена вилка	- Обратиться в авторизованный сервисный центр
Неудовлетворительная сила всасывания	- Забит основной фильтр - Засорен или поврежден абсолютный фильтр - Переполнен контейнер - Контейнер не закреплен - Засорен шланг	- Встряхните фильтр - Замените абсолютный фильтр - Опорожните контейнер - Закрепите контейнер - Прочистите шланг
Мусор выходит с очищенным воздухом	- Поврежден основной фильтр - Повреждено запорное кольцо основного фильтра - неподходящий фильтр	- Замените его - Замените кольцо - Замените на подходящий для данного типа мусора и модели
Повышенный уровень шума двигателей при работе	- Повреждены или изношены щетки турбин	- Обратиться в авторизованный сервисный центр
Электростатический разряд с отсека фильтра, или контейнера	- Плохое крепление защелок к моторному отсеку	- Затяните крепление защелок

9. ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ.



Danger - Warning

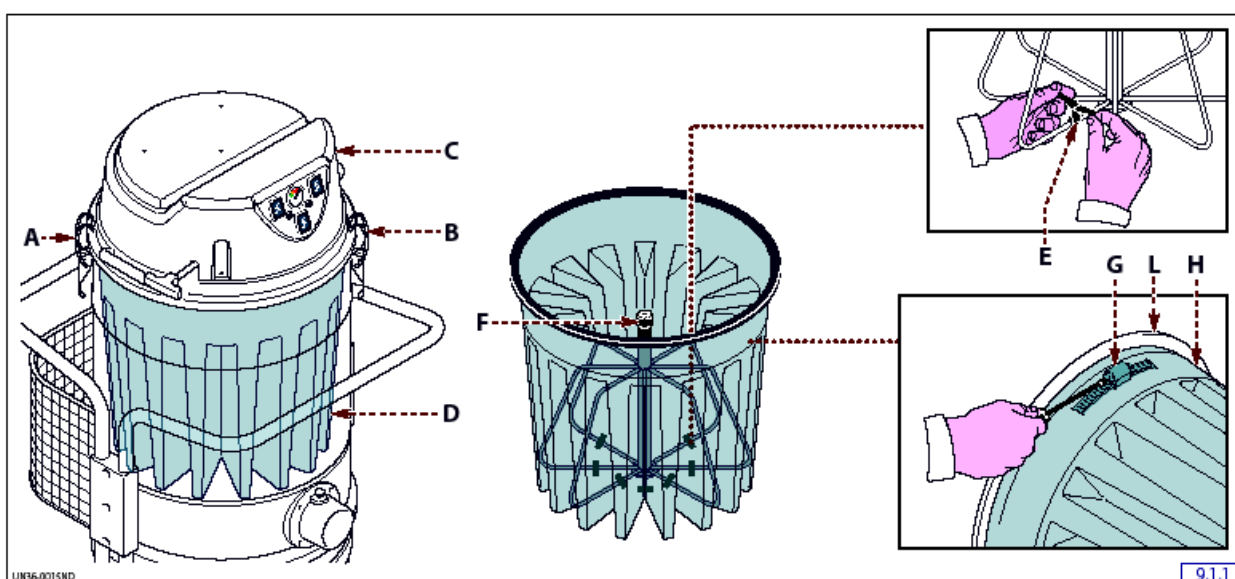
Перед заменой деталей отключите пылесос от сети.

Если необходима замена, всегда используйте оригинальные запасные части. Производитель не несет ответственности за последствия причиной которых является использование неоригинальных запасных частей, или неквалифицированный ремонт.

9.1 Замена основного фильтра.

Действуйте как указано ниже.

- 1 - Отстегните защелки (A) и (B).
- 2 - Снимите моторный отсек (C) и основной фильтр (D).
- 3 - Расстегните липучки (E).
- 4 - Уберите каркас фильтра (F).
- 5 - Ослабьте и уберите хомут (G).
- 6 - Снимите фильтр (H) с кольца (L).
- 7 - Установите новый фильтр на каркас.
- 8 - Прикрепите фильтр липучками.
- 9 - Установите фильтр на кольцо и закрепите хомутом.
- 10 - Установите фильтр и моторный отсек на отсек фильтра.

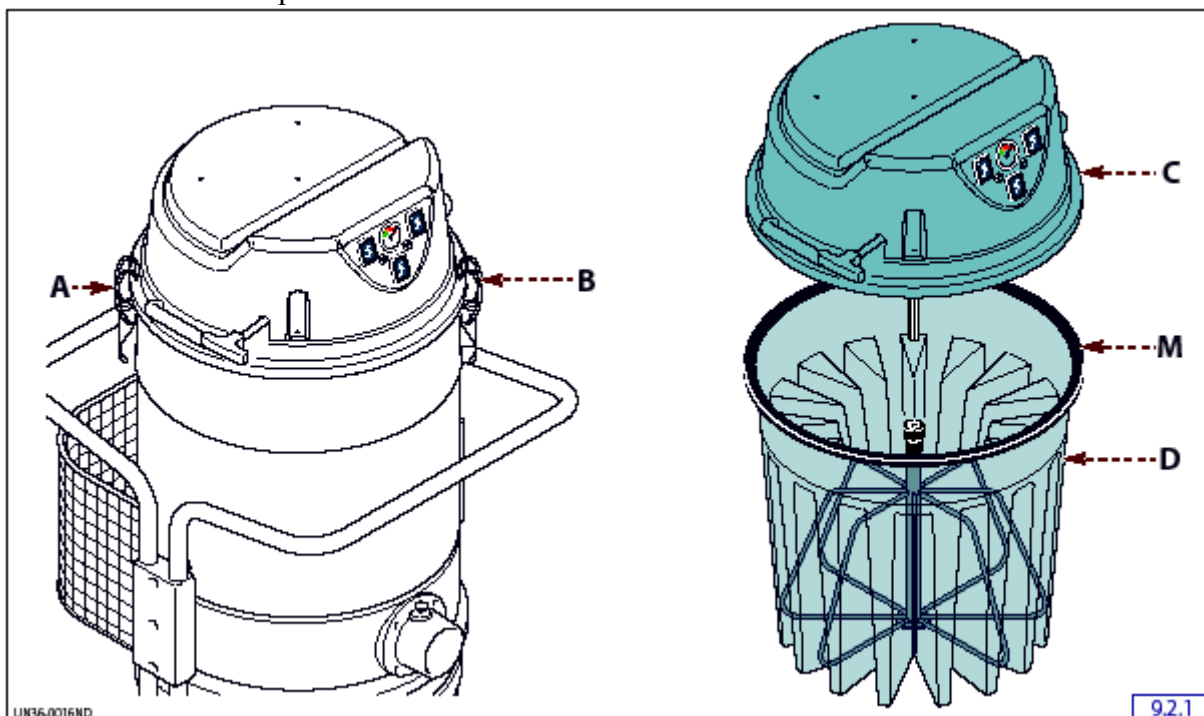


9.2. Замена уплотнительного кольца основного фильтра.

Действуйте как указано ниже.

- 1 - Отстегните защелки (A) и (B).
- 2 - Снимите моторный отсек (C).
- 3 - Снимите основной фильтр (D).
- 4 - Снимите уплотнительное кольцо (G).
- 5 - Установите новое кольцо.

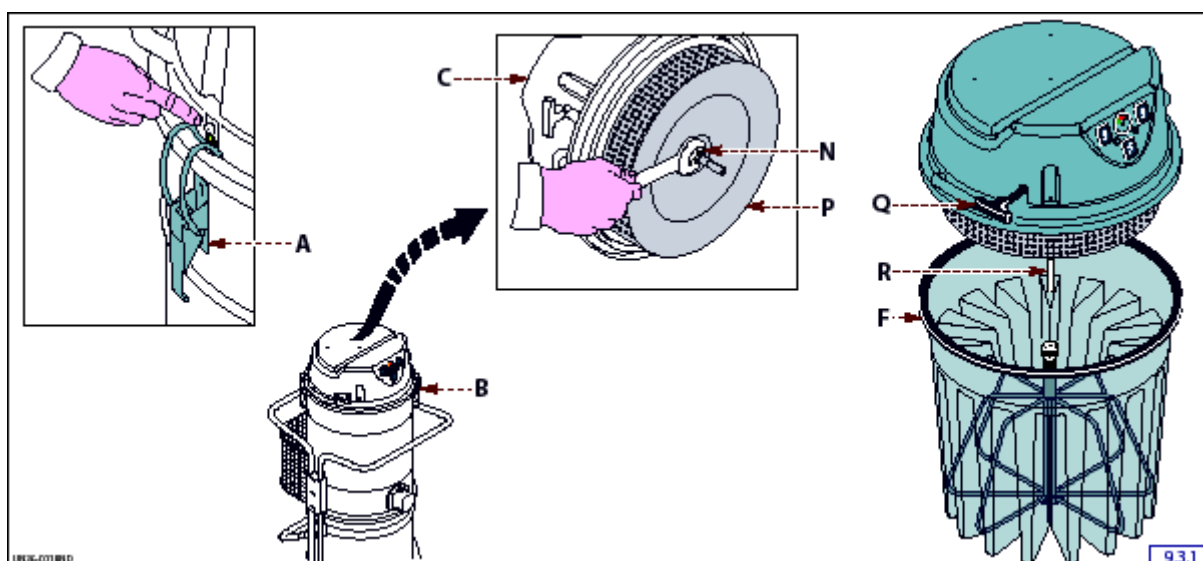
6 - Установите моторный отсек.



9.3 Замена абсолютного фильтра.

Действуйте как указано ниже.

- 1 – Отстегните защелки (A) и (B).
- 2 – Снимите моторный отсек (C).
- 3 – Отверните гайку (N) и снимите абсолютный фильтр (P).
- 4 – Установите новый фильтр и заверните гайку.
- 5 – Расположите моторный отсек на боку. Убедитесь, что подвижная часть каркаса фильтра в верхнем положении и рукоятка вибратора (Q) в среднем положении
- 6 – Вставьте ось (R) в направляющую (F) и установите отсек.
- 7 – Закрепите отсек защелками.

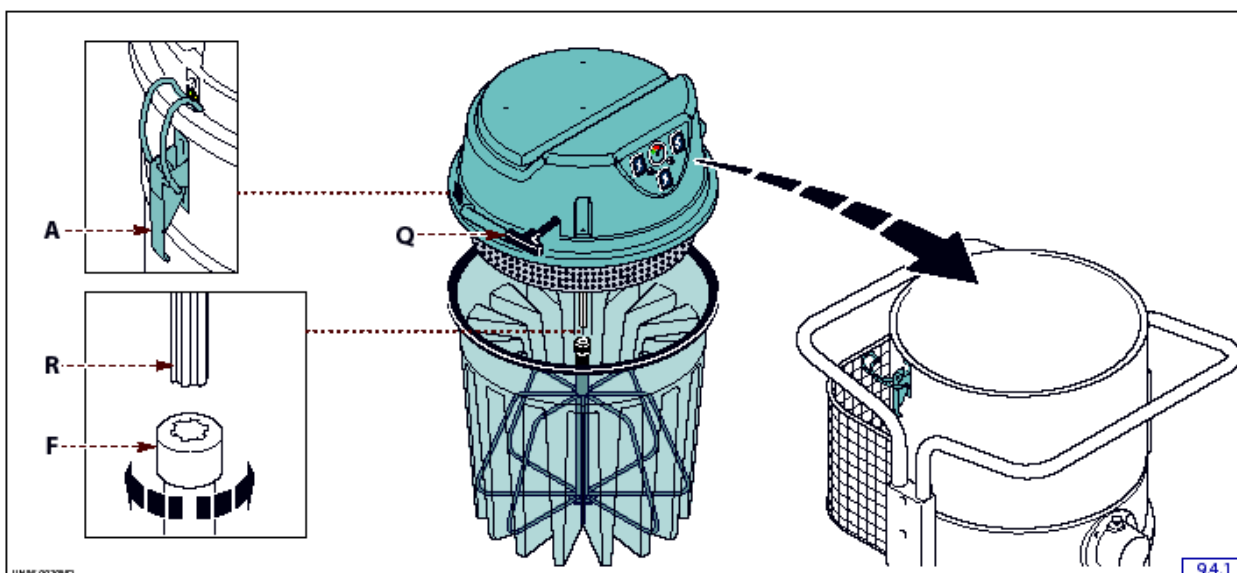


Чтобы встряхиватель фильтра работал правильно, каркас фильтра должен располагаться вертикально и рукоятка должна быть установлена в среднем положении. Убедитесь, что защелка (A) плотно застегнута и обеспечивает заземление контейнера во избежание электростатических разрядов от собираемого материала.

9.4 Установка моторного отсека.

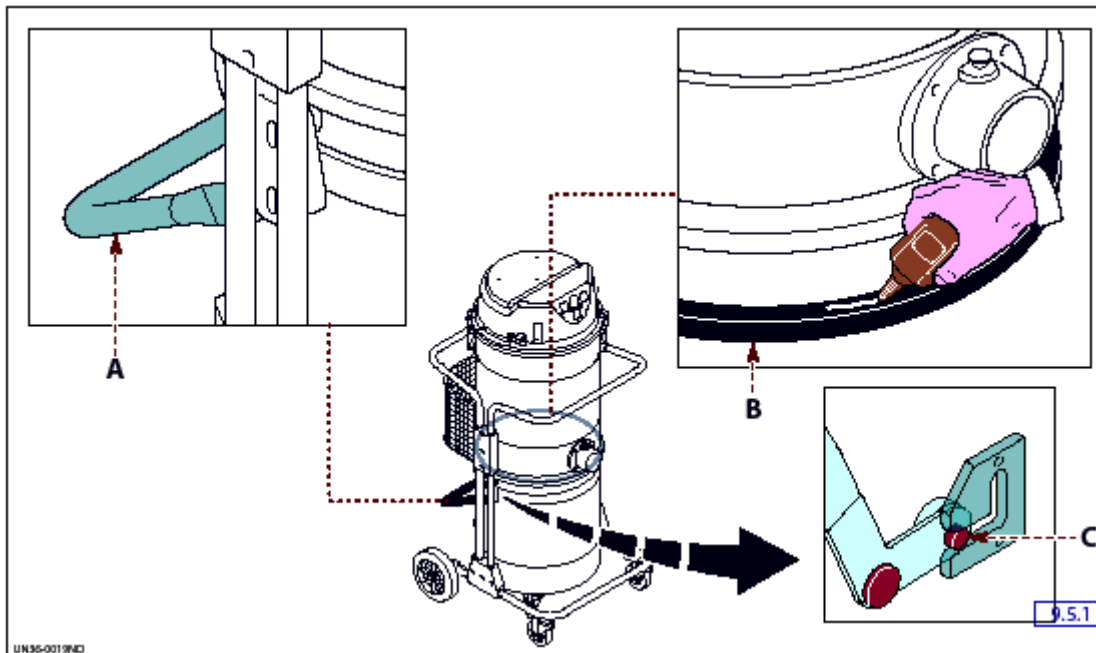
Действуйте как указано ниже.

- 1 - Установите рукоятку вибратора (Q) в среднее положение
- 2 - Установите моторный отсек так, чтобы наконечник (R) попал в соответствующее отверстие на раме и соедините отсек с фильтром.
- 3 - Установите отсек так, чтобы контрольная панель была со стороны входного отверстия. Проверьте, что каркас фильтра расположен вертикально.
- 4 - Установите моторный отсек на отсек фильтра.
- 5 - Застегните защелки.



Чтобы встряхиватель фильтра работал правильно, каркас фильтра должен располагаться вертикально и рукоятка должна быть установлена в среднем положении. Убедитесь, что защелка (A) плотно застегнута и обеспечивает заземление контейнера во избежание электростатических разрядов от собираемого материала.

9.5 Замена прокладки отсека фильтра.



Действуйте как указано ниже.

- 1 - Поднимите рукоятку (А) чтобы снять мусорный контейнер.
- 2 - Удалите старую прокладку и очистите посадочное место.
- 3 - Нанесите клей (например Бостик) на верхнюю поверхность новой прокладки (В).
- 4 - Установите новую прокладку на место.
- 5 - Придвиньте контейнер к пылесосу и установите штыри (С) в соответствующие гнезда.
- 6 - Опустите рукоятку (А) чтобы установить контейнер для мусора на место.

9.6 Замена электрического кабеля и вилки.

Замена кабеля или вилки должна производиться опытным персоналом или в авторизованном центре.

9.7 Утилизация.

При утилизации оборудования его компоненты должны быть разделены в соответствии с их химическими свойствами и утилизированы в соответствии с действующим законодательством.

В соответствии с директивой ЕЕЕW (Электрический и электронный мусор) данные компоненты потенциально опасны для человека и окружающей среды и не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором, а только в специальных центрах.

Нарушители данной директивы преследуются по закону.